



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

**88**-е пленарное заседание

Среда, 19 декабря 2001 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Хан Сын Су ..... (Республика Корея)

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

## Доклады Третьего комитета

**Председатель** (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея рассмотрит сейчас доклады Третьего комитета по пунктам 108–116, 118, 119, 12 и 27 повестки дня. Я прошу Докладчика Третьего комитета г-на Юрая Припутена, Словакия, представить доклады Третьего комитета в одном выступлении.

**Г-н Припутен** (Словакия), докладчик Третьего комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить на рассмотрение следующие доклады Третьего комитета по пунктам повестки дня, переданным ему на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

По пункту 27 повестки дня, озаглавленному «Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», Третий комитет рекомендует в пункте 7 документа A/56/685 принять один проект резолюции.

По пункту 108 повестки дня, озаглавленному «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи», Третий комитет рекомендует в пункте 24 документа A/56/572 принять пять проектов резолюций.

По пункту 109 повестки дня, озаглавленному «Последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения», Третий комитет рекомендует в пункте 17 документа A/56/57 принять два проекта резолюций и в пункте 18 — два проекта решений.

По пункту 110 повестки дня, озаглавленному «Предупреждение преступности и уголовное правосудие», Третий комитет рекомендует в пункте 21 документа A/56/574 принять пять проектов резолюций.

Я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на одно исправление в английском тексте проекта резолюции III, озаглавленного «Борьба с преступным использованием информационных технологий». Пятый пункт преамбулы должен быть идентичен тексту, содержащемуся в документе A/C.3/56/L.15/Rev.1:

«отмечая, что повсеместное распространение информационных технологий, масштабы использования которых в разных государствах могут быть различными, привело к значительному росту глобального сотрудничества и координации, в результате чего преступное использование информационных технологий может иметь серьезные последствия для всех государств».

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



По пункту 111 повестки дня, «Международный контроль над наркотическими средствами», Третий комитет в пункте 8 документа A/56/575 рекомендует принять один проект резолюции.

По пункту 112, «Улучшение положения женщин», Третий комитет в пункте 36 документа A/56/576 рекомендует принять восемь проектов резолюций. Я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на поправку в проекте резолюции III, озаглавленном «Улучшение положения женщин в системе Организации Объединенных Наций». Во второй строке девятого пункта преамбулы слова «in regard to» надлежит заменить словами «in the category of». Тогда начало этого пункта должно звучать следующим образом:

«Welcoming the progress made in maintaining and improving the representation of women at some levels of the Secretariat, particularly in the category of geographical appointments...».

В рамках пункта 113 повестки дня, «Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием “Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке”», в пункте 10 документа A/56/577 Третий комитет рекомендует принять один проект резолюции.

По пункту 114 повестки дня, «Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы», в пункте 18 документа A/56/578 Третий комитет рекомендует принять пять проектов резолюций, а в пункте 19 — один проект решения.

По пункту 115 повестки дня, «Поощрение и защита прав детей», Третий комитет в пункте 16 документа A/56/579 рекомендует принять два проекта резолюций.

По пункту 116 повестки дня, «Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира», Третий комитет в пункте 7 документа A/56/580 рекомендует принять один проект резолюции.

По пункту 118 повестки дня, «Право народов на самоопределение», в пункте 17 докумен-

та A/56/582 Третий комитет рекомендует принять три проекта резолюций.

По пункту 119 повестки дня, «Вопросы прав человека», Третий комитет в пункте 4 документа A/56/583 рекомендует принять один проект резолюции.

По подпункту (a) пункта 119 повестки дня, «Осуществление документов по правам человека», Третий комитет в пункте 24 документа A/56/583/Add.1 рекомендует принять четыре проекта резолюций.

По подпункту (b) пункта 119 повестки дня, «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод», Третий комитет в пункте 109 документа A/56/583/Add.2 рекомендует принять 25 проектов резолюций.

По подпункту (c) пункта 119 повестки дня, «Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей», в пункте 48 документа A/56/583/Add.3 Третий комитет рекомендует принять семь проектов резолюций.

По подпункту (d) пункта 119 повестки дня, «Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий», Третий комитет в своем докладе, содержащемся в документе A/6/583/Add.4, указывает на то, что по данному подпункту не было представлено никаких проектов предложений и не принималось никаких решений.

По подпункту (e) пункта 119 повестки дня «Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека», то в своем докладе, содержащемся в документе A/56/583/Add.5, Третий комитет указывает, что в отношении и этого подпункта не выдвигалось никаких проектов предложений и не принималось никаких решений.

По подпункту 12 повестки дня, «Доклад Экономического и Социального Совета», Третий комитет рекомендует в пункте 12 документа A/56/584 принять три проекта резолюций. В связи с содержащимся в этом докладе проекта резолюции I я хотел бы информировать Ассамблею о том, что Третий комитет рекомендует санкционировать проведение в 2002 году, в ходе возобновленной пятьдесят шестой сессии, заседаний для рассмотрения пунк-

та 117 повестки дня, озаглавленного «Ликвидация расизма и расовой дискриминации».

Мне хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы воздать честь нашему Председателю, послу Омана г-ну Фуаду Мубарак аль-Хинаи, за выдающееся руководство работой нашего Комитета. Еще мне хотелось бы поблагодарить своих дорогих коллег по Президиуму Комитета — заместителей Председателя г-жу Карину Мартенссон из Швеции, г-на Яхью Оду из Египта и г-на Карлоса Энрике Гарсиа Гонсалеса из Сальвадора, с которыми я имел удовольствие работать.

Еще я хотел бы выразить благодарность и признательность помогавшим нам в работе сотрудникам Секретариата, особенно секретарю Комитета г-же Кейт Старр Ньюэлл и ее компетентным и опытным сотрудникам, в частности г-же Вивиан Плинер-Джозефс и г-ну Отто Густафику, а также их коллегам. Хотелось бы также поблагодарить их за помощь, оказанную ими мне в выполнении моих обязанностей докладчика Третьего комитета.

В заключение я хотел бы поблагодарить членов Группы восточноевропейских государств, которых я имел честь представлять в Президиуме Третьего комитета в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Если не поступит предложений в рамках правила 66 правил процедуры, то я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать находящиеся сегодня на рассмотрении Ассамблеи доклады Третьего комитета.

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Таким образом, заявления будут ограничиваться разъяснениями мотивов голосования. Позиции делегаций в отношении рекомендаций Третьего комитета были разъяснены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Позвольте мне напомнить о том, что согласно пункту 7 решения 34/401 Генеральная Ассамблея согласилась, что

«В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам

голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете».

Еще позвольте мне напомнить делегациям о том, что согласно тому же решению 34/401 заявления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и делаются делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по содержащимся в докладах Третьего комитета рекомендациям, мне хотелось бы сообщить представителям о том, что мы будем принимать решения по ним в том же порядке, что и в Третьем комитете, если Секретариат заблаговременно не получит иного уведомления. Это значит, что в тех случаях, когда проводилось заносимое в отчет о заседании голосование или раздельное голосование, мы будем поступать так же. Я также надеюсь, что мы сможем принять без голосования те рекомендации, которые были приняты без голосования в Третьем комитете.

#### **Пункт 108 повестки дня** (*продолжение*)

**Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи**

#### **Доклад Третьего комитета** (A/56/572)

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблее представлены пять проектов резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 24 его доклада.

Ассамблея сейчас будет принимать решения поочередно по пяти проектам резолюций. После того как будут приняты все решения, у представителей снова будет возможность выступить с объяснением мотивов голосования или позиции.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции I, озаглавленному «Подготовка к десятой годовщине Международного года семьи и ее празднование».

Третий комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции I принимается*  
(резолюция 56/113).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Кооперативы в процессе социального развития».

Третий комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции II принимается*  
(резолюция 56/114).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов: общество для всех в XXI веке».

Третий комитет принял проект резолюции III без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции III принимается*  
(резолюция 56/115).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех».

Третий комитет принял проект резолюции IV без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции IV принимается*  
(резолюция 56/116).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции V озаглавлен «Политика и программы, касающиеся молодежи».

Третий комитет принял проект резолюции V без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции V принимается*  
(резолюция 56/117).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 108 повестки дня?

*Решение принимается.*

## **Пункт 109 повестки дня**

### **Последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения**

#### **Доклад Третьего комитета (A/56/573)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблее представлены два проекта резолюций, рекомендованные Третьим комитетом в пункте 17 его доклада, и два проекта решений, рекомендованные Третьим комитетом в пункте 18 того же доклада.

Хотел бы сообщить членам о том, что принятие решения по проекту резолюции II будет перенесено на более поздний срок, с тем чтобы Пятый комитет мог рассмотреть его последствия для бюджета по программам. Ассамблея примет решение по проекту резолюции II, как только выйдет доклад Пятого комитета о его последствиях для бюджета по программам.

Ассамблея теперь примет решение по проекту резолюции I, озаглавленному «Целевой фонд Организации Объединенных Наций по проблемам старения».

Третий комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции I принимается*  
(резолюция 56/118).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас примет решение по двум проектам решений, рекомендованным Третьим комитетом для принятия.

Проект решения I озаглавлен «Порядок участия неправительственных организаций в работе второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять проект решения I?

*Проект решения I принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект решения II озаглавлен «Временные правила процедуры второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять проект решения II?

*Проект решения II принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 109 повестки дня.

### **Пункт 110 повестки дня**

#### **Предупреждение преступности и уголовное правосудие**

##### **Доклад Третьего комитета (A/56/574)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблее представлены пять проектов резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 21 его доклада.

Ассамблея сейчас примет решение по пяти проектам резолюций.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции I, озаглавленному «Роль, функции, периодичность и продолжительность конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями».

Третий комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции I принимается (резолюция 56/119).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Меры по борьбе с транснациональной организованной преступностью: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней».

Третий комитет принял резолюцию II без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции II принимается (резолюция 56/120).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Борьба с преступным использованием информационных технологий».

Третий комитет принял проект резолюции III без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять проект резолюции III с устными исправлениями, внесенными в него Докладчиком?

*Проект резолюции III с внесенными в него устными исправлениями принимается (резолюция 56/121).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями».

Третий комитет принял проект резолюции IV без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции IV принимается (резолюция 56/122).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции V озаглавлен «Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в области технического сотрудничества».

Третий комитет принял проект резолюции V без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции V принимается (резолюция 56/123).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 110 повестки дня.

### **Пункт 111 повестки дня**

#### **Международный контроль над наркотическими средствами**

##### **Доклад Третьего комитета (A/56/575)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 8 его доклада. Этот проект резолюции оза-

главлен «Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков».

Третий комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции принимается*  
(резолюция 56/124).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 111 повестки дня?

*Решение принимается.*

## Пункт 112 повестки дня

### Улучшение положения женщин

#### Доклад Третьего комитета (A/56/576)

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблее представлены восемь проектов резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 36 его доклада.

Хотел бы сообщить членам Ассамблеи о том, что принятие решения по проекту резолюции VII будет перенесено на более поздний срок, с тем чтобы Пятый комитет мог рассмотреть его последствия для бюджета по программам. Ассамблея примет решение по проекту резолюции VII, как только будет опубликован доклад Пятого комитета о его последствиях для бюджета по программам.

Ассамблея сейчас примет решения по проектам резолюций I–VI и VIII.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции I, озаглавленному «Критическое положение Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин».

Третий комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции I принимается*  
(резолюция 56/125).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Положение пожилых женщин в обществе».

Третий комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции II принимается*  
(резолюция 56/126).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Улучшение положения женщин в системе Организации Объединенных Наций».

Третий комитет принял проект резолюции III без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять проект резолюции III с устными исправлениями, внесенными в него Докладчиком?

*Проект резолюции III с внесенными в него устными правлениями принимается*  
(резолюция 56/127).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Традиции или обычаи, затрагивающие здоровье женщин и девочек».

Третий комитет принял проект резолюции IV без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции IV принимается*  
(резолюция 56/128).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции V озаглавлен «Улучшение положения женщин в сельских районах».

Третий комитет принял проект резолюции V без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции V принимается*  
(резолюция 56/129).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции VI озаглавлен «Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин».

Третий комитет принял проект резолюции VI без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции VI принимается*  
(резолюция 56/130).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Как было объявлено ранее, решение по проекту резолюции VII будет принято позднее.

Проект резолюции VIII озаглавлен «Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов».

Третий комитет принял проект резолюции VIII без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции VIII принимается*  
(резолюция 56/131).

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 112 повестки дня.

### **Пункт 113 повестки дня**

**Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке**

**Доклад Третьего комитета (A/56/577)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 10 его доклада.

Проект резолюции озаглавлен «Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи».

Третий комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции принимается*  
(резолюция 56/132).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 113 повестки дня?

*Решение принимается.*

### **Пункт 114 повестки дня**

**Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы)**

**Доклад Третьего комитета (A/56/578)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблее представлены пять проектов резолюций, рекомендованные Третьим комитетом в пункте 18 его доклада, а также один проект решения, рекомендованный Третьим комитетом в пункте 19 того же доклада.

Сейчас Ассамблея примет решение по этим пяти проектам резолюций и по проекту решения.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции I, озаглавленный «Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев».

Третий комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции I принимается*  
(резолюция 56/133).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Последующая деятельность по итогам Региональной конференции для рассмотрения проблем беженцев, перемещенных лиц, других форм недобровольного переселения и возвращенцев в странах Содружества Независимых Государств и соответствующих соседних государствах».

Третий комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции II принимается*  
(резолюция 56/134).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке».

Третий комитет принял проект резолюции III без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции III принимается*  
(резолюция 56/135).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Помощь несопровождаемым несовершеннолетним беженцам».

Третий комитет принял проект резолюции IV без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции IV принимается*  
(резолюция 56/136).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции V озаглавлен «Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев».

Третий комитет принял проект резолюции V без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции V принимается*  
(резолюция 56/137).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту решения, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 19 его доклада.

Проект решения озаглавлен «Ревизия операций Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Албании».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять данный проект решения?

*Проект решения принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить обсуждение пункта 114 повестки дня?

*Решение принимается.*

## Пункт 115 повестки дня

### Поощрение и защита прав детей

#### Доклад Третьего комитета (A/56/57)

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по двум проектам резолюций, рекомендованным Третьим комитетом в пункте 16 его доклада.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции I, озаглавленный «Права ребенка».

Третий комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции I принимается*  
(резолюция 56/138).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проекты резолюции II озаглавлен «Девочки».

Поступила просьба о проведении отдельного голосования по пункту 1 постановляющей части проекта резолюции II.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Араб-



ская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия

*Голосовали против:*

Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:*

Индия

*Пункт 1 постановляющей части сохраняется 162 голосами против 1 при 1 воздержавшемся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Третий комитет принял проект резолюции II в целом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции II в целом принимается (резолюция 56/139).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 115 повестки дня?

*Решение принимается.*

## **Пункт 116 повестки дня**

### **Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира**

#### **Доклад Третьего комитета (A/56/580)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 7 его доклада. Проект резолюции озаглавлен «Международное десятилетие коренных народов мира».

Третий комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 56/140).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить рассмотрение пункта 116 повестки дня?

*Решение принимается.*

## **Пункт 118 повестки дня**

### **Право народов на самоопределение**

#### **Доклад Третьего комитета (A/56/582)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Вниманию Ассамблеи представлены три проекта резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 17 его доклада.

Я хотел бы информировать членов о том, что принятие решения по проекту резолюции I будет перенесено на более поздний срок, с тем чтобы дать Пятому комитету больше времени для обзора финансовых последствий по бюджету по программам. Ассамблея примет решение по проекту резолюции I, как только в нашем распоряжении будет иметься доклад Пятого комитета о финансовых последствиях по бюджету по программе.

Сейчас Ассамблея примет решение по проектам резолюций II и III.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции II, озаглавленному «Всеобщее осуществление права народов на самоопределение».

Третий комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции II принимается*  
(резолюция 56/141).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Право палестинского народа на самоопределение».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая

Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия

*Голосовали против:*

Израиль, Маршалловы Острова, Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:*

Микронезия (Федеративные Штаты)

*Проект резолюции III принимается*  
*161 голосом против 3 при 1 воздержавшемся*  
(резолюция 56/142).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран, который желает выступить с объяснением мотивов голосования по только что принятой резолюции.

**Г-н Алаэи** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Мы только что приняли проект резолюции III, озаглавленный «Право палестинского народа на самоопределение». В этой связи я хотел бы пояснить мотивы голосования моей делегации.

Моя делегация хотела бы высказать оговорки по тем моментам в резолюции, которые могут быть истолкованы как признание Израиля.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 118 повестки дня.

**Пункт 119 повестки дня****Вопросы прав человека****Доклад Третьего комитета (A/56/583)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас примет решение по проекту решения, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 4 его доклада. Этот проект решения озаглавлен «Документы, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о правах человека».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять этот проект решения?

*Проект решения принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 119 повестки дня.

**а) Осуществление документов по правам человека****Доклад Третьего комитета (A/56/583/Add.1)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас примет решение по четырем проектам резолюций, рекомендованным Третьим комитетом в пункте 24 его доклада.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции I, озаглавленному «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания».

Третий комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции I принимается (резолюция 56/143).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Международные пакты о правах человека». Третий комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции II принимается (резолюция 56/144).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей». Третий комитет принял проект

резолюции III без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции III принимается (резолюция 56/145).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Справедливое географическое распределение членского состава договорных органов по правам человека».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседание о голосовании.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Грузия, Гана, Гренада, Гватемала, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия

*Голосовали против:*

Албания, Андора, Армения, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Чили, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словения, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия

*Воздержались:*

Аргентина, Бразилия, Гамбия, Словакия, бывшая югославская Республика Македония

*Проект резолюции IV принимается  
113 голосами против 47 при 5 воздержавшихся  
(резолюция 56/146).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение подпункта 119а пункта 119 повестки дня?

*Решение принимается.*

**в) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**

**Доклад Третьего комитета (A/56/583/Add.2)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): На рассмотрение Ассамблеи представлено 25 проектов резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 109 его доклада.

Я хотел бы сообщить членам Ассамблеи о том, что принятие решения по проекту резолюции XXIV переносится на более поздний срок, с тем чтобы предоставить Пятому комитету время для рассмотрения его последствий для бюджета по программам. Ассамблея примет решение по проекту резолюции XXIV, как только будет готов доклад Пятого комитета о его последствиях для бюджета по программам.

Ассамблея сейчас будет принимать решения поочередно по проектам резолюций I–XXIII и XXV. После того как будут приняты все решения, у представителей снова будет возможность выступить с объяснением мотивов своего голосования или своей позиции.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции I, озаглавленному «Образование в области прав человека». Третий комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции I принимается  
(резолюция 56/147).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Права человека и односторонние принудительные меры».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании  
голосование.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшель-

ские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия

*Голосовали против:*

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия

*Воздержались:*

Азербайджан, Казахстан

*Проект резолюции II принимается  
114 голосами против 51 при 2 воздержавшихся  
(резолюция 56/148)*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Укрепление международного сотрудничества в области прав человека».

Третий комитет принял проект резолюции III без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции III принимается  
(резолюция 56/149).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Право на развитие».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании  
голосование.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия

*Голосовали против:*

Дания, Израиль, Япония, Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Кипр, Чешская Республика, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Но-

вая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Югославия

*Проект резолюции IV принимается 123 голосами против 4 при 44 воздержавшихся (резолюция 56/150).*

**Председатель (говорит по-английски):** Проект резолюции V озаглавлен «Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таи-

ланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия

*Голосовали против:*

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Чили, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия

*Воздержались:*

Аргентина, Гватемала, Никарагуа, Парагвай, Перу, Южная Африка

*Проект резолюции V принимается 109 голосами против 53 при 6 воздержавшихся (резолюция 56/151).*

**Председатель (говорит по-английски):** Проект резолюции VI озаглавлен «Соблюдение целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, для обеспечения международного сотрудничества в поощрении и содействии уважению прав человека и основных свобод и в решении международных проблем гуманитарного характера».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Чад, Китай, Колумбия, Коморские

Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Соломоновы Острова, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия

*Голосовали против:*

Албания, Андорра, Армения, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия

*Воздержались:*

Аргентина, Бразилия, Чили, Гватемала, Гвинея, Мадагаскар, Малави, Никарагуа, Парагвай, Перу, Филиппины, Сингапур, Южная Африка, Таиланд, Уругвай

*Проект резолюции VI принимается 100 голосами против 54 при 15 воздержавшихся (резолюция 56/152).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции VII озаглавлен «Укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и важное значение неизбирательности, беспристрастности и объективности».

Третий комитет принял проект резолюции VII без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции VII принимается (резолюция 56/153).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции VIII озаглавлен «Уважение принципов национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств в ходе их процессов выборов как важный элемент поощрения и защиты прав человека».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гайана, Гаити, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар,

Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сингапур, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия

*Голосовали против:*

Аргентина, Австралия, Канада, Чили, Израиль, Новая Зеландия, Норвегия, Самоа, Тувалу, Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Армения, Австрия, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Никарагуа, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сан-Марино, Сенегал, Сьерра-Леоне, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Уганда, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Вануату, Югославия

*Проект резолюции VIII принимается 99 головами против 10 при 59 воздержавшихся (резолюция 56/154).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции IX озаглавлен «Право на питание».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурун-

ди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия

*Голосовали против:*

Израиль, Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:*

Австралия, Новая Зеландия



*Проект резолюции IX принимается 169 головами против 2 при 2 воздержавшихся (резолюция 56/155).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции X озаглавлен «Права человека и культурное разнообразие».

Третий комитет принял проект резолюции X без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции X принимается (резолюция 56/156).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XI озаглавлен «Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости».

Третий комитет принял проект резолюции XI без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции XI принимается (резолюция 56/157).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XII озаглавлен «Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека».

Третий комитет принял проект резолюции XII без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции XII принимается (резолюция 56/158).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XIII озаглавлен «Усиление роли Организации Объединенных Наций в повышении эффективности принципа периодических и подлинных выборов и содействии демократизации».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия,

Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Латвия, Ливан, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Марокко, Мозамбик, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Марино, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Йемен, Югославия, Замбия

*Голосовали против:*

Никто не голосовал против

*Воздержались:*

Бруней-Даруссалам, Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мьянма, Сирийская Арабская Республика, Вьетнам

*Проект резолюции XIII принимается 62 голосами при 8 воздержавшихся, при этом*

*никто не голосовал против*  
(резолюция 56/159).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XIV озаглавлен «Права человека и терроризм».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Ямайка

*Голосовали против:*

Никто не голосовал против

*Воздержались:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Респуб-

лика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Германия, Греция, Дания, Замбия, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Тонга, Тувалу, Уганда, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эритрея, Эстония, Югославия, Южная Африка, Япония

*Проект резолюции XIV принимается 102 головами при 69 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против* (резолюция 56/160).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XV озаглавлен «Права человека при отпадении правосудия».

Третий комитет принял проект резолюции XV без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить так же?

*Проект резолюции XV принимается*  
(резолюция 56/161).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XVI озаглавлен «Эффективное содействие осуществлению Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинства».

Третий комитет принял проект резолюции XVI без голосования, Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить так же?

*Проект резолюции XVI принимается*  
(резолюция 56/162).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XVII озаглавлен «Декларация о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы».

Третий комитет принял проект резолюции XVII без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции XVII принимается*  
(резолюция 56/163).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XVIII озаглавлен «Защита перемещенных внутри страны лиц и оказание им помощи».

Третий комитет принял проект резолюции XVIII без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции XVIII принимается*  
(резолюция 56/164).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XIX озаглавлен «Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Российская Федерация, Руанда, Саль-

вадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Югославия, Япония

*Воздержались:*

бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Колумбия, Микронезия (Федеративные Штаты), Перу, Республика Корея, Сингапур, Хорватия, Чили

*Проект резолюции XIX принимается 116 голосами против 46 при 9 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XX озаглавлен «Права человека и массовый исход».

Третий комитет принял проект резолюции XX без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции XX принимается*  
(резолюция 56/166).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XXI озаглавлен «Десятилетие образования в области прав человека».

Третий комитет принял проект резолюции XXI без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить так же?

*Проект резолюции XXI принимается*  
(резолюция 56/167).

**Председатель** (*говорит по-английски*): проект резолюции XXII озаглавлен «Всеобъемлющая и единая международная конвенция о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов».

Третий комитет принял проект резолюции XXII без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции XXII принимается*  
(резолюция 56/168).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции XXIII озаглавлен «Положение в области прав человека в Камбодже».

Третий комитет принял проект резолюции XXIII без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции XXIII принимается*  
(резолюция 56/169).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Как сообщалось ранее, решение по проекту резолюции XXIV будет принято позднее.

Я предоставляю слово представителю Мексики, которая желает выступить по порядку ведения заседания.

**Г-жа Монрой** (Мексика) (*говорит по-испански*): Делегация Мексики хотела бы сделать заявление в своем качестве одного из основных соавторов этого проекта резолюции о защите прав мигрантов, с тем чтобы исправить ряд ошибок, которые мы отметили в презентации докладчика как в английском тексте документа, так и в тексте на других языках. Есть также несколько ошибок в тексте на испанском языке.

Делегация Мексики хотела бы официально заявить, что в английском тексте проекта резолюции XXV «Защита мигрантов» — а английский язык является рабочим языком, — есть следующие ошибки.

В последнем пункте преамбулы текста на английском языке слова «Advisory Opinion» после даты следует писать с заглавных букв.

В пункте 6 постановляющей части текста на английском языке за словом «States» должно следовать слово «parties».

Наконец, в третьей строке пункта 9 постановляющей части перед словами «Декларации и Программе действий» следует вставить слово «Дурбанской», а слова начиная со слова «принятых» и кончая словом «нетерпимости» следует исключить.

Таковы все исправления, которые следует внести в текст на английском языке и других языках.

Делегация Мексики хотела бы через Вас, сэр, просить Секретариат внести соответствующие необходимые поправки на всех других официальных языках, поскольку эти пункты составляют важные части данного проекта резолюции, и для достижения консенсуса по ним в ходе переговоров потребовалось определенное усилие; следовательно это важные поправки. Для облегчения работы Секретариата делегация Мексики обеспечит распространение соответствующих формулировок.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Третий комитет принял Проект резолюции XXV без голосования. Могу ли я предложить Генеральной Ассамблее принять проект резолюции XXV с внесенными в него представителем Мексики устными поправками также без голосования?

*Проект резолюции XXV с внесенными в него устными исправлениями принимается*  
(резолюция 56/170).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Этим Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения подпункта (b) пункта 119 повестки дня.

### **с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей**

#### **Доклад Третьего комитета (A/56/583/Add.3)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Вниманию Ассамблеи представлены семь проектов резолюций, которые рекомендованы Третьим комитетом в пункте 48 его доклада.

Я хотел бы сообщить Ассамблее о том, что принятие решения по проекту резолюции III пока откладывается, чтобы предоставить Пятому комитету время для рассмотрения его последствий для бюджета по программам. Ассамблея примет решение по проекту резолюции III вскоре после того, как будет представлен доклад Пятого комитета о его последствиях для бюджета по программам.

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить по мотивом голосования до голосования.

**Г-жа Балдех** (Гамбия) (*говорит по-английски*): На заседании Третьего комитета, состоявшемся 13 ноября, заместитель Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций г-н Стефане де Леер, выступая от имени Европейского союза (ЕС) во время обсуждения пункта 119 повестки дня, «Вопросы прав человека», высказал определенные голословные утверждения по поводу нескольких арестов, произведенных вскоре после проведенных в октябре текущего года в Гамбии президентских выборов. К сожалению, у меня не было возможности осуществить свое право на ответ на том же заседании, поскольку я была занята другими делами.

Эти необоснованные обвинения были преувеличением и высказаны со злым умыслом, поскольку представительство ЕС в Гамбии одним из первых в числе иностранных представительств было проинформировано о соответствующих событиях. Фактически 12 ноября мы — для прояснения данного вопроса, — распространили среди всех представительств в Нью-Йорке опубликованный компетентными гамбийскими властями пресс-релиз.

ЕС следует воздерживаться от нравоучений другим, а иногда — и воздавать им честь по заслугам. Совершенных обществ нет. Что же касается Бельгии, то нам всем известно, что дело Патриса Лумумбы является не единственным ее, с Вашего позволения, грехом. Тем не менее, моя страна не разглагольствует с высоких трибун о нарушениях прав человека. Те, на ком лежит вина, не должны бросать обвинений в чужой адрес.

Европейскому союзу же следовало бы выделить позитивные аспекты избирательного процесса, такие как тот факт, что выборы прошли мирно и были свободными, честными и гласными. С тех пор это уже подтверждено такими международными

наблюдателями, как Группа наблюдателей от Содружества и Специальный посланник нашего Генерального секретаря г-н Джеймс Виктор Гбеко, которого он направил в Гамбию для наблюдения за ходом проведения выборов.

**Г-жа Ахмед** (Судан) (*говорит по-арабски*): Моя делегация хотела бы разъяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции VI, содержащемуся в документе A/56/583/Add.3 и озаглавленному «Положение в области прав человека в Судане».

Моя делегация совместно с делегацией Европейского союза пыталась добиться консенсуса по этому проекту резолюции. Однако теперь стало ясно, что некоторые будут настаивать на вульгарной политизации этого решения. Позитивные события в моей стране игнорируются. Одним из явных примеров политизации данного проекта резолюции и утраты объективности в отношении событий в Судане стало заявление делегации Канады в Третьем комитете после принятия комитетом этого проекта резолюции.

В проекте резолюции не содержится призыва к прекращению огня, за который постоянно выступает мое правительство в качестве первого шага на пути к достижению мирного урегулирования конфликта. Кроме того, в проекте резолюции игнорируются наши многочисленные усилия по сдерживанию конфликта. По всем этим причинам моя делегация будет голосовать против данного проекта резолюции и призывает все другие делегации поступить так же.

**Г-н Аль-Этхари** (Йемен) (*говорит по-арабски*): Сложившиеся с рождением Республики Йемен демократические установки ежедневно проводятся в нашей стране в жизнь. Такие установки требуют от нас занятия четко определенных позиций в отношении многих политических задач, особенно тех, цель которых заключается в поддержке и защите прав человека на национальном и международном уровнях.

В этой связи мы выделяем всестороннее соблюдение нами соответствующих международных документов, в частности Четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны и Всеобщей декларации прав человека, равно как и гуманитарного права вообще. Мы принципиально убеждены в том, что права человека взаимосвязаны, неделимы и не могут быть предме-

том избирательного применения, и поэтому любые нарушения прав человека подлежат осуждению.

Политизирование вопросов прав человека, выборочное использование их в качестве орудия против конкретных государств и народов и их эксплуатация в чисто политических целях, не связанных с высокими ценностями прав человека, — такие селективный подход и двойные стандарты отвергаются многими культурами, цивилизациями и религиями, поскольку они противоречат благородным человеческим ценностям справедливости и равенства. Поэтому наша делегация не будет участвовать в голосовании ни по одному из проектов резолюций, содержащихся в документе A/56/583/Add.3, о положении в области прав человека.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея будет принимать решения по проектам резолюций I, II, и IV–VII, рассматривая их один за другим. После того как будут приняты все решения, у представителей вновь будет возможность выступить с объяснением мотивов голосования или позиции.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции I, озаглавленному “Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран”.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Белиз, Ботсвана, Болгария, Канада, Коста-Рика, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Доминика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Кирибати, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Маврикий, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Су-

ринам, Швеция, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия

*Голосовали против:*

Афганистан, Алжир, Армения, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Бенин, Бутан, Бруней-Даруссалам, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Гамбия, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Иордания, Казахстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Марокко, Мьянма, Оман, Пакистан, Катар, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Туркменистан, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам

*Воздержались:*

Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Кабо-Верде, Чили, Колумбия, Кот-д’Ивуар, Кипр, Доминиканская Республика, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Габон, Грузия, Гана, Гвинея, Ямайка, Кения, Мадагаскар, Малави, Мексика, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигерия, Филиппины, Республика Корея, Руанда, Сент-Люсия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Южная Африка, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Вануату, Замбия

*Проект резолюции 56/171 принимается 72 голосами против 49 при 46 воздержавшихся (резолюция 56/171).*

[Позднее делегация Кувейта сообщила Секретариату о том, что она намеревалась голосовать против.]

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Положение в области прав человека в отдельных частях Юго-Восточной Европы».

Третий комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции II принимается*  
(резолюция 56/172).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Как было объявлено ранее, решение по проекту резолюции III будет принято позже.

Проект резолюции IV озаглавлен «Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Казахстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Суринам, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Турция, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Югославия

*Голосовали против:*

Иран (Исламская Республика), Руанда, Уганда

*Воздержались:*

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Гамбия, Гана, Гвинея, Гаити, Индия, Индонезия, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Филиппины, Катар, Сент-Люсия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Замбия

*Проект резолюции IV принимается*  
*90 голосами против 3 при 69 воздержавшихся*  
(резолюция 56/173).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции V озаглавлен «Положение в области прав человека в Ираке».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Албания, Андорра, Ангола, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бутан, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Казахстан, Кувейт, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова,

Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Суринам, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Турция, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Югославия

*Голосовали против:*

Ливийская Арабская Джамахирия, Судан

*Воздержались:*

Алжир, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Бенин, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Китай, Конго, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Египет, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Гамбия, Гана, Гвинея, Гаити, Индия, Индонезия, Иордания, Кения, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Люсия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Замбия

*Проект резолюции V принимается*

*100 голосами против 2 при 63 воздержавшихся (резолюция 56/174).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции VI озаглавлен «Положение в области прав человека в Судане».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.*

*Голосовали за:*

Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Казахстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Венесуэла, Югославия

*Голосовали против:*

Алжир, Азербайджан, Бахрейн, Бенин, Буркина-Фасо, Чад, Китай, Коморские Острова, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Гамбия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мавритания, Марокко, Мьянма, Оман, Пакистан, Катар, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Судан, Сирийская Арабская Республика, Того, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Вьетнам

*Воздержались:*

Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Беларусь, Бутан, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Конго, Кот-д'Ивуар, Доминика, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Габон, Гана, Гренада, Гвинея, Гаити, Ямайка, Кения, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Мали, Мозамбик, Непал, Нигерия, Филиппины, Российская Федерация, Руанда, Сент-Люсия, Се-



негал, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Суринам, Таиланд, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Вануату, Замбия

*Проект резолюции VI принимается 79 голоса-ми против 37 при 48 воздержавшихся (резолюция 56/175).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции VII озаглавлен «Вопросы прав человека в Афганистане».

Третий комитет принял проект резолюции VII без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

*Проект резолюции VII принимается (резолюция 56/176).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Кот-д'Ивуара, который желает выступить по мотивам голосования.

**Г-н Джангон-Би** (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Делегация Кот-д'Ивуара воздержалась при голосовании по проекту резолюции I, о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран.

Кот-д'Ивуар остается привержен принципу уважения прав человека как на национальном уровне, так и во всем мире. В этом году наша позиция претерпела изменения в свете улучшения с соблюдением прав человека в Иране в определенных областях, о котором свидетельствуют доклад Специального представителя Комиссии по правам человека, содержащийся в документе A/56/278, и только что принятая резолюция.

Нашу позицию при голосовании следует толковать как поощрение иранских властей к тому, чтобы продолжать свои усилия по содействию соблюдению прав человека. В этой связи мы предлагаем правительству Исламской Республики Иран разрешить Специальному представителю Комиссии по правам человека посетить Иран для того, чтобы он мог сам оценить положение с правами человека в этой стране. Это позволило бы повысить авторитетность предстоящих докладов и одновременно позволило бы друзьям Ирана, к числу которых имеет честь принадлежать и Кот-д'Ивуар, получить больше информации о фактической ситуации и о различных действиях, предпринимаемых на месте.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершила данный этап рассмотрения подпункта 119(с) пункта 119 повестки дня.

**d) Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры**

**Доклад Третьего комитета (A/56/583/Add.4)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению доклад Третьего Комитета?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение подпункта 119(d) пункта 119 повестки дня?

*Решение принимается.*

**e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

**Доклад Третьего комитета (A/56/583/Add.5)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению доклад Третьего комитета?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить рассмотрение подпункта (e) пункта 119 повестки дня?

*Решение принимается.*

**Пункт 12 повестки дня (продолжение)**

**Доклад Экономического и Социального Совета**

**Доклад Третьего комитета (A/56/584)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по трем проектам решений, рекомендованным Третьим комитетом в пункте 12 его доклада.

Сначала мы рассмотрим проект решения I, озаглавленный «Возобновление работы Третьего комитета».

Третий комитет принял проект решения I без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект решения I?

*Проект решения I принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Организация работы Третьего комитета и двухгодичная программа работы Комитета на 2002–2003 годы».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект решения II?

*Проект решения II принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проект решения III озаглавлен «Доклад Экономического и Социального Совета».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект решения III?

*Проект решения III принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение глав доклада Экономического и Социального Совета, переданного Третьему комитету?

*Решение принимается.*

## **Пункт 27 повестки дня**

**Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи**

**Доклад Третьего комитета (A/56/585)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 7 его доклада.

Третий комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 56/177).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 27 повестки дня?

*Решение принимается.*

## **Программа работы**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы известить делегатов о том, что, как уже объявлено, я намерен возобновить десятую чрезвычайную специальную сессию в четверг, 20 декабря 2001 года, в 15 ч. 00 м. Список ораторов уже открыт.

В результате этого пункт 32 повестки дня, «Многоязычие», и пункт 40 повестки дня, «Ситуация в Боснии и Герцеговине», рассмотрение которых было запланировано на четверг, 20 декабря, в 15 ч. 00 м., будут обсуждаться Ассамблеей после докладов Второго комитета в пятницу, 21 декабря 2001 года.

*Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.*